

17th August, 2018

RE: Welcome Evening & UPAZ BBQ

Dear Parents and Guardians

We would like to extend a very warm welcome to all parents to attend the Parents Welcome Evening & UPAZ BBQ on Friday 24th of August at 7:00 p.m. This event is indeed a unique opportunity for all parents to meet and get to know other parents and staff members. You will also be able to ask questions about our school if you are new. We hope to strengthen our school community and create new social connections to better work together.

Should you need transportation, the school bus will pick parents up at:

- 1) **Moon Bay Garden** Dongguan at **5:45pm**
- 2) **West Gate of Dynatown** Dongguan at **6:00pm**
- 3) **Phoenix City McDonalds** at **6:05pm**

Schedule for the evening:

- 7 pm Meeting in Theatre
 - HOS Welcome (Mr. Evans)
 - UPAZ Welcome (Mr. Woodward)
 - Primary & Secondary information sessions
 - Meet the teachers
- 7:30 pm – 8:00 pm Welcome drinks and BBQ at the Cobra Café
- 9:30 pm Buses leave UISZ

Please note that this event is for **parents only**, all students will return home on normal buses after school.

If special arrangements are required for day or boarding students, please contact the Head of Boarding Mr. Holt at jholt@uiszc.org by Wednesday 22nd August. We encourage all parents to attend the evening to be a part of our international school community.

Please email Ms Vivian Yuan, vyuan@uiszc.org to indicate whether you will be attending this special event. In the email please include:

- You child's name and year level
- If you will be attending
- Transportation Arrangements including (where applicable):
 1. Using own transport & plate number
 2. School transportation from **Moon Bay Garden** at 5:45pm
 3. School transportation from west gate of **Dynatown** at 6:00pm
 4. School transportation from **Phoenix City** at 6:05pm
 5. Number of people attending the event
 6. The teachers you would like to meet

I will be available throughout the evening should you wish to discuss anything with me, I look forward to seeing you at this event and celebrating with you the start of a very exciting school year.

Warmest Wishes,



Mr. Nicholas Evans
Head of School

2018年8月17日

有关：家长欢迎之夜和家委会的烧烤活动

尊敬的家长，

您好！我谨代表我校全体教职员工诚挚地邀请您参加在8月24日（星期五）晚上7点正举行的家长欢迎会与由家长委员会主办的烧烤活动。这次的聚会为家长与老师提供了一个特别难得的相聚和交流的机会。对于新生家长来说，您还可以籍此机会向我校老师提出有关学校的问题。我们希望借此机会加强各位家长与学校之间的交流互动，从而让我校老师可以与家长在孩子的教育方面更好地合作。

如果当晚家长需要学校提供校车服务，我们将提供如下三个接送点：

- 1) **5:45pm** 在东莞金月湾上车
- 2) **6:00pm** 在东莞星河传说西门口上车
- 3) **6:05 pm** 在凤凰城麦当劳上车

欢迎会行程：

- 7 pm 在学校的小剧场集合
 - 校长 (Mr. Evans) 向各位家长致欢迎词
 - 家长委员会主席(Mr. Woodward)向各位家长致欢迎辞
 - 小学部和中学部的信息会
 - 家长与教师见面交流
- 7:30 pm – 8:00 pm 在眼镜蛇咖啡厅进行小型酒会和烧烤活动
- 9:30 pm 乘坐巴士离开增城誉德莱国际学校

本次家长欢迎会是专为**家长**而设的活动，所有学生将于下课后乘校巴离校。

对于参加这次活动的学生家长，无论您的孩子是走读或者是住宿生，他/她都可以选择留在学校用晚餐，并在用餐之后的时间留在学生宿舍，家长在欢迎会结束后将与学生一起离开学校。如果您需要这样的安排，请在8月22日星期三之前电邮宿舍主管 Mr.Holt (E-mail: jholt@uiszc.org)。我们鼓励所有的家长都能出席此次欢迎会并加入我们的国际大家庭。

请您发电子邮件给袁老师: vyuan@uiszc.org 说明您是否会参加这次的活动。在这封邮件中请您告诉我们:

- 您孩子的姓名及年级
- 您是否会参加
- 交通安排 (请圈选适合您的情况):
 1. 自驾, 并且说明您的车牌号码
 2. 我需要乘坐从金月湾出发的 5:45pm 的校车
 3. 我需要乘坐从从星河传说西门口出发的 6:00pm 的校车
 4. 我需要乘坐从凤凰城出发的 6:05pm 的校车
 5. 出席这次活动的人数
 6. 您希望当天晚上见面的老师

在当天晚上, 我也会出席这次的活动, 欢迎您到校与我讨论有关学校的任何问题, 我非常期待当天晚上与您见面, 让我们一起来庆祝这个令人兴奋的新学年。

最真诚的祝福,



Mr.NicholasEvans

增城誉德莱国际学校校长

2018 년 8 월 17 일

학부모 환영 저녁 & UPAZ 바비큐 안내문

존경하는 학부모님 및 보호자님,

저희는모든학부모님께서 8 월 24 일금요일 오후 7 시에 열리는 학부모 환영 저녁 & 바비큐 행사에 참석하시기를진심으로바라고있습니다. 이 행사는 모든학부모님들께서 다른 학부모님 및 교직원을 직접 만나시고알 수 있는특별한기회가될것입니다. 또한 새로 오신 학부모님의 경우 학교에 대해서도 질문을 할 수있는자리가될것입니다. 저희는 이를 통해 더 나은 협력관계를 위한 학교 커뮤니티를 강화하고 새로운 사회적 연결고리를 창출하기를 바랍니다.

교통수단이 필요하신 학부모님께서서는 아래의 장소에서 학교 버스를 이용하실 수 있습니다:

- 1) 동관 **금월만** 오후 5 시 45 분
- 2) 동관 **싱허 서문** 동관 오후 6 시
- 3) **봉황성 맥도널드**오후 6 시 5 분

저녁 행사 일정:

- 7:00m - 중고등학교 극장에서 모임
 - 학교장 환영사 (Mr. Evans)
 - UPAZ 환영사 (Mr. Woodward)
 - 초등학교 & 중고등학교 정보 제공 시간
 - 교사들과 만남
- 7:30pm - 8:00pm -코브라 카페에서 환영의 시간 음료 및 BBQ 저녁 식사
- 9:30pm - UISZ 에서 귀가 버스 출발

이 행사는 **학부모만** 참석 가능하며 모든 학생들은 정규 학교 버스를 타고 통상 시간에 하교할 것입니다.

통학 또는 기숙을 하는 자녀를 위한 특별한 조치가 필요한 경우 8 월 22 일 수요일까지 기숙사 총 책임 교사인 Mr. Holt 의 이메일 Jholt@uiszc.org 로 연락하시기 바랍니다. 저희는 모든 학부모님께서 이 저녁 행사에 참석하여 저희 국제 학교 커뮤니티의 일원이 되시기를 진심으로 고대하고 있습니다.

이 특별한 행사에 대한 참석 여부는 Ms Vivian Yuan 선생님의 이메일 vyuan@uiszc.org 로 알려 주시기 바랍니다. 이메일에 아래 사항을 함께 적어서 보내주시기 바랍니다.

- 자녀분의 이름 및 학년
- 행사 참석 여부
- 차량 및 기타 관련 사항 (해당 사항을 명시)
 1. 자가용 이용 & 차량 번호
 2. **금요일**에서 5:45pm 에 학교 버스 탑승
 3. **싱허 서문**에서 6:00pm 에 학교 버스 탑승
 4. **봉황성**에서 6:05pm 에 학교 버스 탑승
 5. 행사 참석 인원 수
 6. 이 행사에서 만나고 싶은 선생님

저와 논의를 원하시는 경우 저는 저녁 행사 내내 가능하오니 연락 바랍니다. 저는 이 행사에서 학부모님 분들을 만나 뵙고 매우 흥미로운 신학기의 시작을 여러분과 함께 축하할 수 있기를 고대하고 있습니다.

대단히 감사합니다.



Mr. Nicholas Evans

Head of School